

MITAKA CITY NEWS



September 1, 2012 No. 154

Published:
Mitaka Municipal Office, Tokyo
Edited by:
Secretariat and Public Relations Section
Mitaka Municipal Office
1-1, Nozaki 1-chome, Mitaka, Tokyo
181-8555
Phone: 0422-45-1151
URL: <http://www.city.mitaka.tokyo.jp/english/index.html>
MITAKA CITY NEWS providing business and event information of Mitaka city is published on 1st of every month.

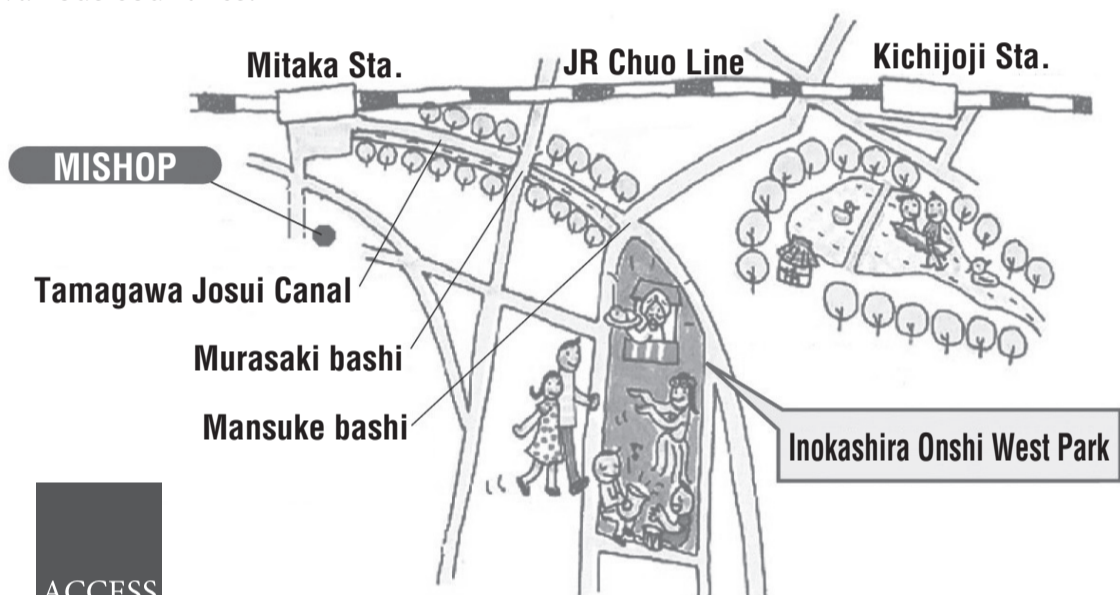
The 23rd Mitaka International Exchange Festival MISHOP WORLD 2012

Let's join hands 'cause we're all one world!

Date and Time: September 23 (Sun.) 10:00 a.m. to 3:30 p.m. **Venue:** Inokashira Onshi Koen, West Park

Host: Mitaka International Society for HOspitality (MISHOP) **Co-host:** Junior Chamber International Mitaka **Sponsor:** Mitaka City

Annual International Exchange Festival will be held again this autumn. You can get in touch with cultures from around the world through enjoying international flavored stages and shops. Join us to mingle with different cultures and enjoy foods from various countries!



ACCESS

- 15 minutes walk along the Canal from Mitaka Sta. ● Ghibli-Museum
- 15 minutes walk from Kichijoji Sta.

Tent Booths

Foods, Folk-crafts, and Attractions Gathered from Around the World!

Areas are separated by region and you can experience different foods and folk-crafts at each area. You feel like touring the world while eating delicious food and drinking.

A corner where you can experience different cultures through mini-attractions and games is also available.



The Stage

Live Sound and Beats of the World

Various dances and music from all over the world, including Japanese traditional performing arts will be performed. Joyful music and dances will be sure to raise your spirits!



MISHOP Fellowship Area

What is MISHOP?

Various programs for citizens will be introduced by MISHOP to enhance their international awareness and international exchange activities. You can chat with people from all over the world and enjoy various teas at the MISHOP Area.

Kids' Area

Travel Around the World with Bingo Rally for Kids!

Experience a tour around the world by Bingo Rally! Answer questions in each area and complete the bingo to win a prize. Attractions such as games using parachutes and other interactive attractions will be awaiting you!



Community Fellowship Exchange Area

Booth by Organizations related to Mitaka

Shops and attractions by community organizations will be available.



MISHOP Information

Information about Mitaka International Society for HOspitality

MISHOP Office

Days: Monday through Saturday (Closed on Sundays and national holidays)

Hours: 9:30 a.m. to 5:00 p.m.

Location: Mitaka City Chuo-Dori Town Plaza 4F, 3-30-12, Shimorenjaku

Tel: 0422-43-7812 **Fax:** 0422-43-9966

E-mail: mishop@parkcity.ne.jp

URL: <http://www.mishop.jp/>

Established: November 23, 1989



Let's be Prepared Countermeasures for Disaster and Crime

There are an earthquake simulation vehicle and a booth to experience the smoke during fire.

Discount by My Dishes and My Chopsticks!

Some shops will give you some discounts when buying foods if you bring your own dishes and chopsticks. Please cooperate in reducing garbage.

Inquiries: For more details, please visit the MISHOP homepage or contact MISHOP

Protecting Yourself from Disasters -Let's Participate in the Comprehensive Disaster Drill-

◆ Comprehensive Disaster Drill Schedule

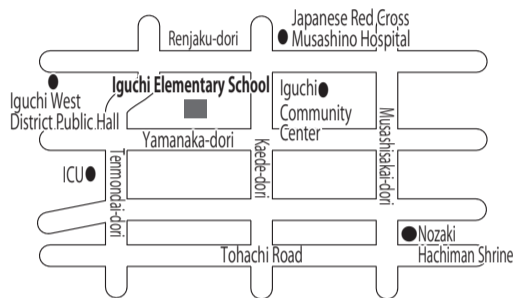
Area	Date and Time	Venue	Notes
East Area	Sep.1 (Sat.) 9:30 a.m. to 0:30 p.m.	Mure Community Center	
Osawa	Sep.1 (Sat.) 10:00 a.m. to noon	Hanezawa Elementary School	
West Area	Sep. 2 (Sun.) 10:00 a.m. to noon	Iguchi Elementary School	Main venue
Front of the station	Sep. 2 (Sun.) 10:00 a.m. to noon	Dai 4 Junior High School	
Shinkawa Nakahara	Sep. 9 (Sun.) 10:00 a.m. to 11:30 a.m.	Nakahara and Higashidai Elementary Schools, Dai 5 Junior High School, and Shinkawa Nakahara Community Center	Setting up and operating evacuation center drill, simultaneously at four venues
Inokashira	Sep. 9 (Sun.) 10:00 a.m. to 0:30 p.m.	Inokashira Community Center	

*Held in Renjaku area on August 25.

◆ Main Venue (Sep. 2 (Sun.), 10:00 a.m. to noon at Iguchi Elementary School) ◇ Main content of the drill (differs from other areas)

Early fire extinguishing, first-aid, rescue using household tools, emergency rice feeding (curry), temporary bath display, etc.

*There will be volunteer interpreters in English, Chinese and Korean from MISHOP at the main venue for those who are not comfortable with Japanese. Please refer to MISHOP for other languages. The interpreter will accompany you to each drill booth. If you would like to receive assistance, please visit the MISHOP booth.



◆ Confirming the Safety of Your Family

◇ Disaster Emergency Message Dial 171

Voice messages can be recorded with subscribed phones or payphones and be played from other phones.

How to use: Dial 171 and follow the voice guidance.

*You can try it using a payphone specially set up at the main venue during the comprehensive disaster drill.

◇ Disaster Message Board

Text messages can be recorded with mobile phones and PHS and be read by other devices (including computers). Messages can be read by devices of any company.

Telecommunication companies: NTT docomo, au, SoftBank, WILLCOM, and EMOBILE

How to use: Click "Disaster Message Board" on the top page of each company's website and follow instructions.

◇ Broadband Message Board for Disaster (web171)

Texts, videos, images, and voice messages can be recorded and be viewed from other computers.

How to use: After agreeing to the terms on <https://www.web171.jp/top.php>, follow instructions.

Inquiries: Disaster Preparedness Section Ext.2284

Expanding the Area of Door-to-Door Bottles and Cans Collection from November

The collection procedures for empty bottles and cans will be changed to door-to-door collection in Kamirenjaku 1 to 5 chome, Kitano, Shinkawa 2 and 3 chome, Osawa, Jindaiji, Iguchi, and Nozaki 2 to 4 chome (excluding some housing complexes and dead-end roads) from November. Containers will no longer be distributed the day before the collection day following this change.

After the change, please put out cans and bottles in containers such as pails, baskets, or plastic bags in front of the house like other garbage by 8:00 a.m. on collection days.

A briefing session will be held at each area as follows.

	Venue	Date and Time (all in September)
Wednesday collection area	Kamirenjaku Horiawai District Public Hall	9 (Sun.), 10:30 a.m. to 11:30 a.m.
	Kamirenjaku Shindo-Kita District Public Hall	11 (Tue.) 6:30 p.m. to 7:30 p.m. 29 (Sat.) 2:00 p.m. to 3:00 p.m.
	Kitano District Public Hall	9 (Sun.) 2:00 p.m. to 3:00 p.m. 18 (Tue.) 6:30 p.m. to 7:30 p.m.
	Tenjinmae District Public Hall	14 (Fri.) 6:30 p.m. to 7:30 p.m.
	Jindaiji District Public Hall	10 (Mon.) 6:30 p.m. to 7:30 p.m.
Thursday collection area	Iguchi Community Center	15 (Sat.) 10:30 a.m. to 11:30 a.m. 19 (Wed.) 6:30 p.m. to 7:30 p.m.
	Osawa District Public Hall	13 (Thur.) 6:30 p.m. to 7:30 p.m.
	Osawa Community Center	15 (Sat.) 2:00 p.m. to 3:00 p.m. 29 (Sat.) 10:30 a.m. to 11:30 a.m.

Inquiries: Garbage Management Section Ext.2533

Changes Due to the Abolishment of Foreign Registration System on July 9

◆ Foreign Resident Registration Card is changed to Resident Card or Special Permanent Resident Certificate

Those who currently have Foreign Resident Registration Card and the visa status and period of stay indicated on the back side, the Card can be used temporarily. If the visa status and period is not the one permitted by the Immigration Bureau as of July 6, you need to change it to the Resident Card as soon as possible (application cannot be made at the City Hall but at the Immigration Bureau).

◆ Certificate of Registered Matters cannot be issued

Household structure, length of residence, change history of name and nationality, date of entry, etc. on the Certificate of Registered Matters are disclosed by the Ministry of Justice. Please contact the Ministry of Justice for them.

◆ Those who do not have visa status or visa less than three month needs to return the Foreign Resident Registration Card by October 8

Foreign Resident Registration Card can be used as a Resident Card only if the visa is legally longer than three months. If the visa is less than three months or without resident status under the Immigration Control Act, you must directly return the Card to the nearest immigration Bureau by October 5, Friday, or send it to Odaiba Office, Tokyo Regional Immigration Bureau (2-7-11 Aomi, Koto-ku, Tokyo 135-0064) by post by October 8, Holiday, without fail.

If the visa is renewed for another three month at the Immigration Bureau, Resident Card will be issued. In this case, please register as a resident at the City Office within 14 day after the issuance.

Inquiries: Civil Affairs Section Ext.2322

Events of Mitaka City Arts Foundation

Mitaka City Arts Center Tel: 0422-47-5122 Business hours 10:00 a.m. to 7:00 p.m.

The center is closed on September 3, 10, 18, 19, and 24.

WEB <http://mitaka-art.jp/ticket> (Japanese only)

☺ = A nursery service is available. (Please apply 2 weeks prior to each performance.)

Concert Hall "Kaze"

Yukio Yokoyama Piano Recital Series "Voyage" vol. 4

Celebrating Debussy's 150th Anniversary ☺

Date and Time: October 7 (Sun.), from 3:00 p.m.

Tickets now on sale

All seats reserved

Members 3,600 yen, Non-members 4,000 yen,

Students 2,000 yen

Program Chopin: Mazurkas op.59, Berceuse Op.57,
Piano Sonata No.3 in B minor, Op.58
Schumann: Kinderszenen, Op.15
Debussy: Children's Corner

☺ *Chopin, the poet of the piano, and composers that were influenced by Chopin will be featured with comments by Yukio Yokoyama.*



Yukio Yokoyama
©Katsumi Ohmura

Theater "Hoshi"

Charles Chaplin Special "The Circus", "Limelight"

Each double-feature / Changes between day and night
*There is 30 minute interval between the first and the second film.

September 22 (Sat.)

On screen from Day 11:00 a.m. / Night 4:00 p.m.

Tickets now on sale All seats reserved

Members 900 yen, Non-members 1,000 yen,

Students 800 yen

Support: Kadokawa Shoten Publishing Co., Ltd.

*Please inquire for remaining seats.



"Limelight" ©MCLMII Celebrated
Films Corporation renewed
©MCLXXX Roy Export Company
Establishment all rights reserved.

Population and Number of Households As of August 1, 2012

Numbers in brackets are changes from previous month

No. of Registered Residents 180,107 persons (+2,781)

No. of Households 89,359 households (+1,396)

*Including foreign residents due to changes in the law.



Information and Consultation Service for Foreign Residents

Time: Every 2nd Friday each month from 1:00 p.m. to 4:00 p.m. (the service at the counter is to be accepted by 3:00 p.m.). Closed on National Holidays.

Location: Mitaka Municipal Office, 2F Consultation/Information Center

Tel: 0422-44-6600

外国人相談窓口

英語: 毎月第2金曜日
時間: いずれも祝日を除く午後1時~4時 (受付は3時まで)
場所: 市役所2階相談・情報センター
電話: 0422-44-6600